

外国习俗丛书

KOREA

韩国

■ 王林昌 / 著

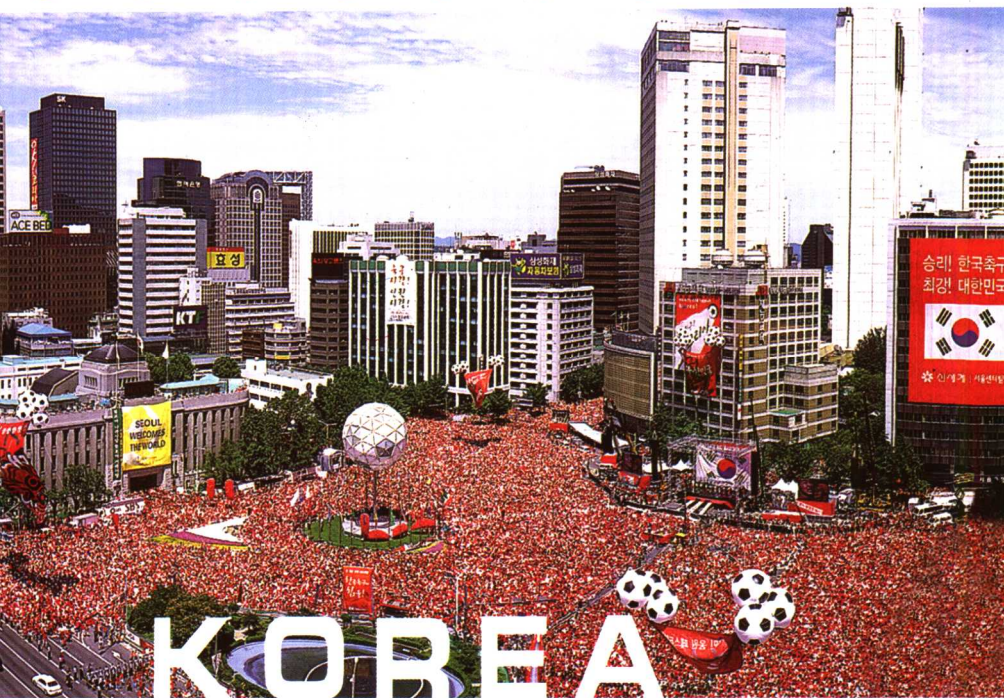
世界知识出版社

◎ 异国神游的向导
◎ 域外交往的顾问

外国习俗丛书

C O N G S H U

王林昌 / 著



KOREA

韩国



世界知识出版社

图书在版编目(CIP)数据

韩国/王林昌著. —北京:世界知识出版社, 2005. 6
(外国习俗丛书)

ISBN 7 - 5012 - 2621 - 0

I. 韩 ... II. 王 ... III. 风俗习惯 - 韩国

IV. K893.126

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 066755 号

责任编辑

贾如梅

责任出版

林 琦

外国习俗丛书

韩 国

Waiguo Xisu Congshu

Hanguo

出版发行

世界知识出版社

地址邮编

北京市东城区干面胡同 51 号 (100010)

电 话

65265923

经 销

新华书店

排版印刷

北京力托科技有限公司排版 世界知识印刷厂印刷

开本印张

850 × 1168 1/32 11³/₄ 印张 4 插页

字 数

274 千字

版次印次

2006 年 1 月第一版 2006 年 1 月第一次印刷

印 数

1-5000 册

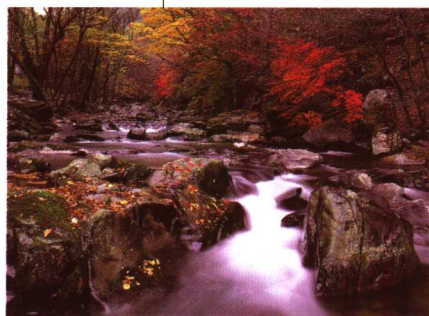
定 价

26.80 元

版权所有 翻印必究

W A I G U O X I S U





▲ 韩国的美丽风光



▲ 繁华的明洞是汉城市中心的商业区

▼ 传统的韩服



▲ 向父母和长辈拜年 is 古老的过年传统

▼ 传统的民间舞蹈——农乐舞



▲ 传统的民间游戏——车战



▲ 传统的民间游戏——掷四



▲ 汉城世界杯运动场

▼ 国会大厦



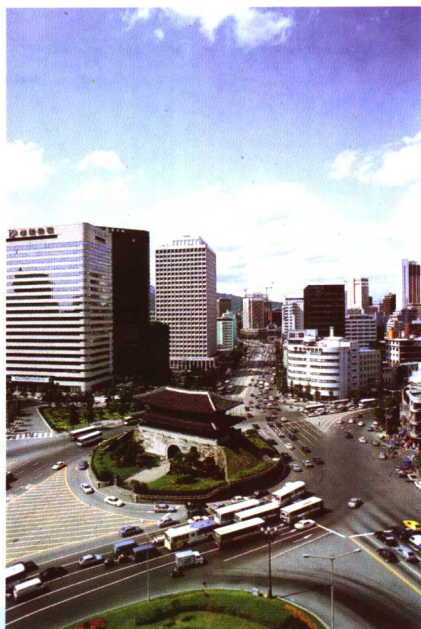
▼ 景富宫中的勤政殿



▼ 板门店



▼ 汉城街景





序

了解韩国的窗口

中韩建交十三个春秋，两国关系迅猛发展，建立了全面合作伙伴关系。双方政治上相互信任与共识不断增多，经济上互为重要合作伙伴，文化交流与人员往来与日俱增，“华风”劲吹，“韩流”盛行。一个文化相似又独具神韵的韩国越来越吸引着中国人的关注。中国人希望了解韩国，外国习俗丛书《韩国》一书应运而生，为我们打开了一扇观察、了解韩国的窗口。

我和本书作者王林昌先生是老相识。他多年从事朝鲜半岛的语言、文化和社会风情研究，曾作为《人民日报》驻汉城记者在韩国工作长达五年之久。在韩期间，他走访社会名流，寻古问今，采集民风，广交朋友，对韩国有广泛深刻的了解。透过这扇窗口，我们可以看到韩国美丽的自然风光，领略韩民族的风土人情、历史传统以及衣食住行等独特的生活方式，跟随作者深入探索韩民族之所以能够自立于世界民族之林的精神世界。

我作为一名外交官，在朝鲜半岛学习、工作了二十多年，有幸亲身参与中韩建交，目睹了中韩关系驶入发展全面合作伙伴



关系的快车道。我衷心希望外国习俗丛书《韩国》一书能帮助读者朋友们更好地认识和了解韩国,进一步增进中韩两国人民的相互理解和友谊。

中华人民共和国驻大韩民国

特命全权大使

韩 国

2005 年 1 月 27 日 汉城



前言

中韩两国一衣带水，两国人民自古以来就有密切的交往。韩国以“晨曦之国”和“锦绣江山”而闻名于世，它的清山绿水曾令我十分神往。我有幸在 1997~2002 年间作为《人民日报》驻汉城记者在韩工作，目睹了这五年间韩国在政治、经济和社会等方面的巨大变化。韩民族的那种强烈的民族振兴精神，越是遭遇困难则越是刚毅的性格，渴望自主、期盼统一的炽热愿望一直给我留下深深的印象。在韩期间，我到过南至马罗岛、北至白翎岛、东至郁陵岛、西至荷衣岛的韩国许多地方，感受了韩民族淳朴的民风和他们对中国人民的友好情谊，韩国朋友们的音容笑貌至今依然生动地浮现在我的眼前。一种记录我在韩国五年所见所闻的冲动一直鼓励着我要写下一点什么东西才好。

经朋友的推荐，世界知识出版社给了我撰写《韩国》一书的机会，我欣然答应。我自恃有几年在韩的经历，以为写这本书不是一件太难的事情。但动起笔来，方感到笔的沉重。韩国的历史悠久，无论是思想观念还是民俗风情，无论是语言文字还是文学艺术，尚或是衣食住行，都有它独特的地方。恰恰是这些独特之处形成了韩民族自立于世界民族之林的独特品格，虽经数度磨难却大难不倒并在 20 世纪 70 年代创造了汉江奇迹，从此震惊世界。我虽在韩国多年，对韩民族的习俗、性格



和传统，也算是身有所感；对于韩国的文学和艺术，也算有所接触，但动笔成文的时候，则痛感缺乏深入的研究，难以写深写透，这也许和我长期从事记者工作，只关注了眼前发生的新闻事件，缺少对深层次文化现象的探索有关。

在这一方面，我幸得有关专家、学者和韩国友人的大力支持，他们为我提供了可供参考的诸多资料和照片；在写有关旅游内容的时候，韩国观光公社北京分社也提供了大量的照片和材料。在这此深表谢意。

作为中韩关系发展的见证人，中国驻韩大使李滨同志能够在百忙之中抽出时间为我作序，为本书增辉不少，对此表示衷心的感谢。

由于笔者水平和见识所限，不足或者错误之处在所难免，恳请读者和专家学者批评指正。我期望这本小册子能为中国读者了解韩国，能为促进中韩间的友好交流和交往起到一些作用。

王林昌

2005年5月1日



目 录

第一章 晨曦之国/1

- 一、半岛上的国家/2
- 二、国旗、国徽、国歌和国花/6
- 三、古今相承的行政区划/9
 - (一)古今交融的汉城/10
 - (二)海港城市釜山/12
 - (三)半城半乡的大邱/12
 - (四)海陆空交通枢纽仁川/13
 - (五)以泡菜闻名的光州/13
 - (六)科技城大田/14
 - (七)工业重镇蔚山/14
 - (八)首都卫星城京畿道/15
 - (九)山水并美的江原道/16
 - (十)资源丰富的忠清南、北道/17
 - (十一)具有田园风光的全罗南、北道/18
 - (十二)工业发达的庆尚南、北道/19
 - (十三)梦幻之岛济州道/20
- 四、奇迹般的现代发展/21



- 第二章 单一的民族/26**
- 一、漫长的演化史/26
 - 二、能歌善舞的民族/27
 - 三、越是困难则越是刚毅的性格/29
 - 四、强烈的民族振兴精神/31
 - 五、渴望自主/36
 - 六、希望统一/40
 - 七、珍视民族传统/44
 - 八、几个传奇式的人物/46
- 第三章 独特的语言和文字/54**
- 一、特殊的语法/54
 - 二、丰富生动的修辞手段/57
 - 三、拼音的文字/58
 - 四、两套词汇并存/60
- 第四章 淳朴的民俗风情/62**
- 一、可以寻根家族的姓氏/62
 - 二、浓重的乡土观念/64
 - 三、深厚的儒家影响/65
 - 四、注重礼仪的人生/69
 - 五、信奉多种宗教/81
 - 六、多彩的民俗游戏/95
 - 七、重视“化妆室”文化/109



第五章	别有特色的衣食住行/112 一、多姿多彩的服饰/112 二、清淡的饮食习惯/118 三、传统住宅和舒适的小区/135 四、四通八达的交通/141
第六章	喜闻乐见的民间歌舞/157 一、节奏缓慢的雅乐/157 二、欢快的俗乐/159 三、注重仪式的宫廷舞/164 四、多姿多彩的民俗舞/168 五、注重装饰的传统乐器/174
第七章	绘画、雕塑和工艺品/180 一、风趣的民间绘画/181 二、别具一格的雕塑/188 三、具有传统特色的民间工艺/192
第八章	文学与教育/199 一、忧国忧民的文学/199 二、全民重视的教育/218
第九章	影视与传媒/233 一、电影——在 21 世纪重新崛起/233 二、电视——凝聚民族精神的强大工具/241 三、报刊——竞争激烈的舆论阵地/242 四、网络——世界第一宽带互联网使用国家/244



第十章 热闹欢快的假日生活/246

一、韩国人的传统节日/247

- (一) 正月初一团圆年/247
- (二) 正月十五元宵节/251
- (三) 四月初八浴佛节/252
- (四) 五月初五端午节/253
- (五) 八月十五秋夕节/254

二、韩国人的节庆活动/257

- (一) 清道斗牛节/257
- (二) 汝矣岛樱花节/259
- (三) 珍岛灵登节/260
- (四) 寒山苧麻节/262
- (五) 南原春香节/263
- (六) 大邱药市节/263
- (七) 河东茶节/264
- (八) 康津青瓷节/266
- (九) 锦山人参节/267
- (十) 忠州武术节/270
- (十一) 安东面具舞节/271
- (十二) 釜山鱼市节/273
- (十三) 光州泡菜节/273
- (十四) 争取五日工作制/274

三、韩国人的休闲生活/275

四、韩国人喜欢运动/283



第十一章 韩国旅游指南/293

一、全国都是旅游区/293

二、四季旅游有特色/298

三、古今并存的汉城/307

(一) 四大宫殿/307

(二) 青瓦台/312

(三) 南山公园/315

(四) 东大门和南大门市场/317

(五) 明洞和仁寺洞/319

(六) 新村和大学路/321

(七) 韩国电子一条街/322

(八) 世界杯公园/325

四、独具一景的板门店/329

五、感受金刚山/334

六、有世界文化遗产的庆州/338

(一) 新罗兴衰的见证——南山/338

(二) 韩国寺院的代表——佛国寺/339

(三) 绿意盎然的古坟公园/340

(四) 新罗古老文化的象征——瞻星台/341

七、梦幻之岛——济州岛/343

(一) 济州岛特征——三美、三多和三无/344

(二) 好景连台/346

(三) 享受休闲/353

(四) 买点特产/354

(五) 自驾车游/355